

Dear UW–Madison Community,

Throughout April, the [Strategic Visioning Committee](#) has been gathering campus feedback on the draft initial concepts we developed to inform recommendations to Chancellor Mnookin for the university's next strategic framework. All students and employees were invited to participate in envisioning the university's future through a survey and community conversations.

Now that those engagement opportunities are complete, we want to extend our heartfelt thanks to everyone who actively participated in this process, whether through the survey, a community conversation, or both. From the outset, our goal was to work with you to shape a vision for our future that reflects the breadth of expertise, creativity, and commitment that defines UW–Madison. Your significant engagement and participation in this feedback process have moved us one step closer to that goal.

Next Steps

The Visioning Committee is now preparing to present the initial concepts to Chancellor Mnookin, along with a summary of your feedback and additional considerations based on that feedback. The chancellor will then consider this input and feedback as the work to develop the university's next strategic framework continues.

We will keep the campus community informed as progress continues toward the launch of the new strategic framework.

Thank you again for engaging in this Strategic Visioning process with us. Together, we are creating a transformative vision that will enable us to fully realize our mission,

advance our priorities, and position UW–Madison as a leader in addressing the challenges of our time.

Sincerely,

Charles Isbell, Jr.
Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs

Lauren Papp
Associate Dean for Research, School of Human Ecology

Visioning Committee Co-chairs

Estimada comunidad de UW–Madison:

A lo largo del mes de abril, el Comité de Visión Estratégica ([*Strategic Visioning Committee*](#)) ha recopilado los comentarios de la comunidad del campus sobre los conceptos iniciales que desarrollamos para ayudar a definir las recomendaciones a la rectora Mnookin para el próximo marco estratégico de la universidad. Todos los estudiantes y empleados fueron invitados a participar en una encuesta y en conversaciones comunitarias para forjar el rumbo futuro de la universidad.

Ahora que esas oportunidades de participación finalizaron, queremos expresar nuestro sincero agradecimiento a quienes participaron activamente en este proceso, ya sea a través de la encuesta, una conversación comunitaria o ambas. Desde el principio, nuestro objetivo era trabajar con ustedes para dar forma a una visión de nuestro futuro que refleje la amplia experiencia, creatividad y compromiso que definen a la UW–Madison. Su participación y comentarios han sido significativos para acercarnos un paso más a ese objetivo.

Siguientes pasos

El Comité de Visión ahora está preparándose para presentar a la rectora Mnookin los conceptos iniciales, junto con un resumen de sus comentarios y consideraciones adicionales basadas en dichos comentarios. La rectora considerará estas sugerencias y comentarios para continuar desarrollando el próximo marco estratégico de la universidad.

Mantendremos a la comunidad universitaria informada mientras seguimos avanzando hacia el lanzamiento del nuevo marco estratégico.

De nuevo, muchas gracias por colaborar en este proceso de Visión Estratégica (*Strategic Visioning*). Estamos creando una visión transformadora entre todos, que nos permitirá cumplir con nuestra misión, avanzar en nuestras prioridades y posicionar a la UW–Madison como líder al abordar los desafíos actuales.

Atentamente,

Charles Isbell Jr.

Vicerrector y director de Asuntos Académicos
(*Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs*)

Lauren Papp

Decana asociada de Investigaciones, Escuela de Ecología Humana
(*Associate Dean for Research, School of Human Ecology*)

Copresidentes del Comité de Visión
(*Visioning Committee Co-chairs*)

Tshua txog Ib Tsoom UW–Madison,

Nyob rau lub Plaub Hlis, pab [Strategic Visioning Committee](#) tau muab cov kev pom ntawm ib tsoom txog daim tswv yim sau kom *Chancellor* Mnookin yuav tsum muaj dab tsi rau tsev kawm ntawv daim qauv rau yav tom ntej. Tau caw tag nrho cov mejiyig thiab neeg ua haujlwm koom teb ib daim lus nug thiab koom ib tsoom sib tham xyuas lub zeem muag rau tsev kawm ntawv yav tom ntej.

Tam sim no cov caij muaj rau sawv daws koom dhau tas lawm, peb ua nej txhua tus cov koom nrog qhov no tsaug, tsis hais teb daim lus nug, koom ib qho sib tham, los ua ob qho. Txij thaum pib los, peb lub homphiaj yog koom nrog nej xyuas ib lub zeem muag rau peb yav tom ntej kom muaj cov kev txawj, tsim tau tshiab, thiab txhawb kom qhia tau UW–Madison. Nej kev koom thiab muab kev pom tau txav peb ib ruam ze zog peb lub homphiaj.

Cov Kauj Ruam Tom Ntej

Pab *Visioning Committee* tab tom npaj yuav muab cov tswv yim no rau *Chancellor* Mnookin, nrog cov lus lwg raws nej cov kev pom thiab xyuas rau lwm yam raws sawv daws cov lus. Ces tus *chancellor* yuav xyuas cov lus sawv daws muab no los tsim tsev kawm ntawv daim duab qauv ntxiv rau tom ntej.

Peb yuav qhia rau ib tsoom hauv tsev kawm ntawv paub ntxiv raws qhov kho sau daim duab qauv tshiab.

Ua nej tsaug rau koom qhov kev ua raws Npaj Rau Lub Zeem Muag (*Strategic Visioning*) nrog peb. Ua ke, peb yuav tsim tau lub zeem muaj hloov uas yuav ua rau peb ua cuag

hloov li peb pom, ua kom zoo ntxiv cov peb xyuas ua ntej, thiab ua kom UW–Madison
yog ib tug thawj koj kho cov kev nyuaj muaj rau peb lub caij tam sim no.

Ncaj ncee,

Charles Isbell, Jr.

Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs

Lauren Papp

Associate Dean for Research, School of Human Ecology

Ob Tug Saib Pab *Visioning Committee (Co-chairs)*

༄༅། བཟུང་བའི་མི་སྡེ་གི་སྐོར་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱི་མིན་)གྱི་མི་དམངས་ལྷན་རྒྱུས་ལ།

ཕྱི་སྐྱབས་པའི་ཕྱི་ལོ་འཐབ་རྩལ་འཆར་སྤྲོད་ཚོགས་ཚུངས་ (Strategic Visioning Committee) གིས་དེས་སྟོན་པ་མི་ནོ་ཁིན་

(Chancellor Mnookin) ལ་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་སྐབས་རྗེས་མའི་འཐབ་རྩལ་སློབ་གཞི་དང་འབྲེལ་བའི་གྲོས་འཆར་འདོན་འབུལ་བྱེད་ཆེད་དུ་

བཏོན་པའི་ཐོག་མའི་ལྟ་ཚུལ་རྒྱུ་མཐུན་ (draft initial concepts) བཏོན་ཆེན་ནས་བསམ་ཚུལ་བསྐྱེད་པའི་བྱེད་སྒྲུབ་དང་བྱེད་སྒྲུབ་ལྟར་

ལས་བྱེད་ཡོངས་ བསམ་ཚུལ་བསྐྱེད་པའི་དམངས་བཟོ་སྒྲིལ་བརྒྱུད་ནས་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་མ་འོངས་འཆར་སྤྲོད་ཆེད་དུ་མཉམ་ཞུགས་བྱ་རྒྱུར་

གདན་འདྲེན་ཞུས་ཡོད།

དེ་ནི་མཉམ་ཞུགས་གོ་སྐབས་འདི་དག་མཉམ་སྦྲིལ་ཡོད་པས། དེ་ཚོས་བསམ་ཚུལ་བསྐྱེད་པའི་དམངས་བཟོ་སྒྲིལ་ཡང་ན་དེ་གཉིས་ཀའི་ཆེད་དུ་སྒྲིལ་ནས་ལས་

རིམ་འདིར་མཉམ་ཞུགས་དངོས་སུ་གནང་མཁན་རྣམས་ལ་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་བྱེད་བྱུང་། ཐོག་མ་ནས་དེ་ཚོའི་དམིགས་ཡུལ་ནི་ཁྱེད་ཆོད་ལྟར་དུ་མཉམ་ལས་གནང་སྟེ་

མི་སྡེ་གི་སྐོར་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཁྱི་མིན་)གྱི་མཚན་བྱེད་ཡིན་པའི་བྱེད་ཡོན་དང་། གསལ་གཏོང་། དམ་བཅའ་མཛོན་པར་བྱེད་པའི་ཐོག་ནས་མ་འོངས་པའི་

དམིགས་ཡུལ་ལེགས་འགྲུབ་ཡོང་ཆེད་ཡིན། ཁྱེད་རང་བསམ་ཚུལ་འདོན་འབུལ་གྱི་བྱ་རིམ་འདིར་དོན་སྤྲེལ་པའི་ཐོག་ནས་མཉམ་ཞུགས་གནང་བ་ཡིས་དམིགས་

ཡུལ་དེ་འགྲུབ་པར་གོམ་གང་མཉམ་སྦྲེན་གནང་རོགས་བྱས་ཡོད།

བྱ་རིམ་རྗེས་མ།

འཆར་སྤྲོད་ཚོགས་ཚུངས་ (Visioning Committee) གིས་དེ་སྐབས་ཐོག་མའི་ལྟ་ཚུལ་དང་། ཁྱེད་ཆོད་བསམ་ཚུལ་ཁག་གི་ཕྱོགས་སྒྲིལ། བསམ་ཞིབ་

གནང་རྒྱུ་གཞན་པ་བཅས་དེས་སྟོན་པ་མི་ནོ་ཁིན་ (Chancellor Mnookin) ལ་འབུལ་ལམ་ཁྱེད་གྱི་སྐབས་བྱེད་སྒྲུབ་ལྟར་། དེས་སྟོན་པས་དེ་ནས་

བསམ་ཚུལ་འདི་དག་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱི་སྐབས་རྗེས་མའི་འཐབ་རྩལ་སློབ་གཞི་བཟོ་འགོད་བྱེད་པའི་ལས་དོན་ལ་དགོངས་བཞེས་གནང་འཆར་ཡོད།

འཐབ་རྩལ་སློབ་གཞི་གསར་པ་འགོ་འཛུགས་བྱེད་པའི་ལས་དོན་རྒྱུན་འབྲུངས་བྱེད་པ་དང་བསྐྱར་ནས་དེ་ཚོས་སློབ་ཆེན་མི་དམངས་ལ་སྐུ་མཐུན་གནས་ཚུལ་མཁོ་སྤྲོད་

བྱེད་དེས།

ཁྱེད་ཆོས་འཐབ་རྩལ་འཆར་སྤྲོད་ལས་རིམ་ལ་མཉམ་ཞུགས་གནང་བར་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་བྱེད་བྱུང་། ཐུན་མོང་ཐོག་ནས་དེ་ཚོའི་དམིགས་ཡུལ་དོས་འཛིན་གསལ་བོ་དང་།

འགངས་ཆེའི་ལས་དོན་གཙོ་བསྟན། མི་སི་ཀོན་སིན་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤི་སིན་)འདི་བཞིན་དུས་རབས་གྱི་དཀའ་ངལ་སེལ་བའི་འགོ་ཁྲིད་ཅིག་ཏུ་
འགྱུར་རྒྱུ་དཔྱད་ཆོས་འཕེའ་བྱུང་རང་བཞིན་གྱི་འཆར་སྤང་ཞིག་བཟོ་འགོད་བྱེད་གྱི་ཡོད།

ལྷག་བསམ་ཟེལ་མེད་དང་བཅས།

གཙུག་ལག་སློབ་གཉེར་འགན་འཛིན་དང་པོ་སྟོན་པ་གཞོན་པ་ཆར་སི་ ཨི་ཇོ་ཟེལ་ ཅུ་ཙོར་ (*Charles Isbell, Jr. Provost and Vice
Chancellor for Academic Affairs*) །

མིའི་སྤྱི་ཁམས་སློབ་གྲིའི་ཞིབ་འཇུག་ལས་དོན་ཕྱག་སྤེལ་དེས་སྟོན་པ་གཞོན་པ་ལོ་ལོ་པ་ (*Lauren Papp
Associate Dean for Research, School of Human Ecology*) །

འཆར་སྤང་ཆོག་ས་རྒྱུད་གི་རྒྱུད་འབྲེལ་ཆོག་ས་གཙོ (*Visioning Committee Co-chairs*) །

亲爱的威大-麦迪逊分校成员：

我们的战略愿景规划委员会 (*Strategic Visioning Committee*) 在整个四月份收集了全校成员对我们拟定的初步构想草案的反馈，为我们向 Mnookin 校长提出我校下一个战略框架的建议提供参考。全体学生和员工都受邀通过问卷调查和社区对话的方式参与到我校的未来规划。

这个提供反馈的环节已经结束，我们想衷心感谢积极参与了这一过程的每一个人（无论是参与问卷调查还是社区对话，还是两者都有参与）。从一开始，我们的目标就是与你们一起共同描绘一个能够体现威大-麦迪逊分校专业广度、创造力和奉献精神的愿景。因为你们的积极参与和反馈，使得我们离这一目标更近了一步。

下一步工作

愿景规划委员会 (*Visioning Committee*) 准备向 Mnookin 校长提交我们的初步构想、你们给与的反馈的要点以及基于你们的反馈而得出的其它想法。校长将考虑这些意见建议和反馈，和我们一起继续推进制定我校下一个战略框架的进程。

随着我校新的战略框架的推进，我们将随时向全校社区通报最新进展。

再次感谢大家参与这一战略愿景规划的过程。我们将共同制定一个变革性的愿景，它将推动我们充分实现我校的使命，推进我们的优先事项，并使威大-麦迪逊分校成为一个应对时代挑战的领导者。

谢谢！

Charles Isbell, Jr.

教务长及学术事务副校长 (*Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs*)

Lauren Papp

人类生态学学院负责科研的副院长 (*Associate Dean for Research, School of Human Ecology*)

愿景规划委员会联合主席 (*Visioning Committee Co-chairs*)

आदरणीय UW-Madison समुदाय,

अप्रिलभरि, रणनीतिक दूरदर्शन समिति (Strategic Visioning Committee) ले विश्वविद्यालयको अर्को रणनीतिक रूपरेखाको लागि कुलपति Mnookin लाई सिफारिसहरू प्रदान गर्न हामीले विकास गरेको प्रारम्भिक अवधारणाको मस्यौदामा क्याम्पस प्रतिक्रिया सङ्कलन गर्दै आएको छ । सबै विद्यार्थी र कर्मचारीहरूलाई सर्वेक्षण र सामुदायिक कुराकानी मार्फत विश्वविद्यालयको भविष्यको परिकल्पना गर्न भाग लिन निमन्त्रणा गरिएको थियो ।

अब ती संलग्नता अवसरहरू पूरा भइसकेपछि, हामी सर्वेक्षण, सामुदायिक कुराकानी वा दुवै मार्फत यस प्रक्रियामा सक्रिय रूपमा भाग लिने सबैलाई हार्दिक धन्यवाद प्रदान गर्न चाहन्छौं । शुरू देखि नै, हाम्रो लक्ष्य तपाईंसँग मिलेर हाम्रो भविष्यको लागि एउटा दृष्टिकोण बनाउनु थियो जसले UW-Madison लाई परिभाषित गर्ने विशेषज्ञता, रचनात्मकता र प्रतिबद्धताको व्यापकता झल्काउँदछ । यस प्रतिक्रिया प्रक्रियामा तपाईंको महत्त्वपूर्ण संलग्नता र सहभागिताले हामीलाई त्यो लक्ष्यको एक कदम नजिक पुऱ्याएको छ ।

आगामी कदमहरू

दूरदर्शन समितिले अब कुलपति Mnookin लाई प्रारम्भिक अवधारणाहरू साथसाथै तपाईंको प्रतिक्रियाको सारांश र त्यो प्रतिक्रियामा आधारित हाम्रा सिफारिसहरू प्रस्तुत गर्ने तयारी गर्दैछ । त्यसपछि कुलपतिले यस प्रतिक्रियालाई विश्वविद्यालयको अर्को रणनीतिक रूपरेखा विकास गर्ने काम जारी रहँदा विचार गर्नुहुनेछ ।

नयाँ रणनीतिक रूपरेखाको शुरूवातप्रतिको प्रगति जारी रहने क्रममा हामी क्याम्पस समुदायलाई जानकारी प्रदान गरिरहनेछौं ।

यस रणनीतिक दूरदर्शन प्रक्रियामा संलग्न हुनुभएकोमा फेरि पनि धन्यवाद । साथमा मिलेर, हामी एक रूपान्तरणकारी दृष्टिकोण बनाउँदैछौं जसले हामीलाई हाम्रो लक्ष्य पूरा रूपमा साकार बनाउन, हाम्रा प्राथमिकताहरूलाई अगाडि बढाउन र UW-Madison लाई हाम्रो समयका चुनौतीहरूलाई सम्बोधन गर्ने अगुवाको रूपमा स्थापित गर्न सक्षम बनाउनेछ ।

भवदीय,

Charles Isbell, Jr.

प्रोफेसर र शैक्षिक मामिलाका उपकुलपति

Lauren Papp

अनुसन्धानका संयुक्त डिन, *School of Human Ecology*

रणनीतिक दूरदर्शन समितिका संयुक्त अध्यक्षहरू